

Gouvernement du Québec

**O.C. 1531-2001, 19 December 2001**

An Act respecting the Government and public employees Retirement Plan  
(R.S.Q., c. R-10)

**Regulation**  
— **Amendments**

Regulation to amend the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan

WHEREAS, under section 177 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), amended by section 342 of chapter 31 of the Statutes of 2001, and subparagraph 18 of the first paragraph of section 134 of the Act, the Government may, by regulation, revise the rate of contribution to the Government and Public Employees Retirement Plan, based on the result of the actuarial valuation of the plan, from 1 January after receipt by the Minister of the report of the independent actuary;

WHEREAS the Minister received the report of the independent actuary on 13 December 2001;

WHEREAS the report indicates that the rate of contribution can be reduced;

WHEREAS, under the second paragraph of section 134 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, the Government shall make the Regulation after consultation by the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances with the committee referred to in section 164 of the Act;

WHEREAS the Comité de retraite has been consulted;

WHEREAS the Government made the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan by Order in Council 1845-88 dated 14 December 1988;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Administration and the Public Service, Minister responsible for Administration and the Public Service and Chair of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, attached hereto, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan\***

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan  
(R.S.Q., c. R-10, s. 134, 1st par., subpar. 18 and s. 177)

1. The Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan is amended in section 39:

(1) by substituting “1 January 2002” for “1 January 1996”; and

(2) by substituting “5.35%” for “7.95%”.

2. This Regulation comes into force on the day it is made.

4761

Gouvernement du Québec

**O.C. 1552-2001, 19 December 2001**

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2)

**Environmental impact assessment and review**  
— **Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting environmental impact assessment and review

WHEREAS, under subparagraph *a* of the first paragraph of section 31.9 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), the Government may make regulations respecting the matters set forth therein;

\* The Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, made by Order in Council 1845-88 dated 14 December 1988 (1988, *G.O.* 2, 4154), was last amended by the Regulation made by Decision 197330 of the Conseil du trésor dated 27 November 2001 (2001, *G.O.* 2, 6318). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2001, updated to 1 September 2001.